

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 556 773 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
12.06.1996 Bulletin 1996/24

(51) Int. Cl.⁶: **A47L 15/48, A47L 15/44**

(21) Application number: **93102395.6**

(22) Date of filing: **16.02.1993**

(54) **Dishwashing machine with fan for the circulation of air**

Geschirrspüler mit Gebläse für Luftumlauf

Machine à laver la vaisselle avec un ventilateur pour la circulation d'air

(84) Designated Contracting States:
DE ES FR GB IT

(30) Priority: **17.02.1992 IT TO920122**
17.02.1992 IT TO920123

(43) Date of publication of application:
25.08.1993 Bulletin 1993/34

(73) Proprietor: **MERLONI ELETTRODOMESTICI**
S.p.A.
I-60044 Fabriano (AN) (IT)

(72) Inventor: **Schena, Giuseppe**
Bricherasio (TO) (IT)

(56) References cited:
EP-A- 0 378 836 **EP-A- 0 457 137**
DE-A- 1 628 515 **DE-A- 3 623 027**
DE-B- 1 210 150

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

EP 0 556 773 B1

Description

The present invention relates to a dish-washing machine, comprising a washing chamber, an access door to said washing chamber and a fan fixed to said door, for the forced circulation of air inside said chamber.

As known some dish-washing machines are equipped with a fan, apt at causing a forced circulation of air inside the washing chamber; such fan being installed in several types of machine that provide, upon completing the wash, a final drying phase of the dishes and pans.

The action of such fan has the aim of improving the elimination of the steam created inside the washing chamber and therefore allowing a better drying than that obtained with the more traditional solutions; these in fact foresee that the dishes remain inside the machine for several minutes, during which the steam is partly eliminated due to a "condensing effect" carried out by the walls of the chamber, and partly by making the steam exit appropriate breather louvers present in the door of the machine.

In dish-washing machines of the type known the fan is generally arranged within the door, interposed between two series of louvers, the first being realised on the side of the door that faces the chamber and the second being realised on the external side of the door, i.e. towards the external surroundings.

For avoiding risks of infiltration maze-like passages can be provided within the door, in correspondence to the louvers.

Such known technique does however have several drawbacks.

For example, the fan, being fixed in the cavity of the door of the machine results in an awkward installation and can lead to problems for eventual technical interventions.

The manufacture of the door results in being complicated, due to the internal fixing of the fan, and to the numerous openings realised on the door (with a consequent increase in the risks of water losses), and as additional processing is required for the realisation of the eventual maze-like passages.

It is not to be overlooked that both the external and internal apertures of the machine must be aesthetically trimmed, or covered with appropriate masks. The presence of such louvers, that in practice place in communication the interior of the washing chamber with the exterior, also determining the undesired passage of noise during the functioning of the machine.

The aim of the present invention is that of overcoming these and other drawbacks of the dish-washing machines of the type known, and in particular to indicate a dish-washing machine equipped with a drying circuit being simple to realise and efficient, that allows for avoiding the risk of water loss and the passing of noise.

Such aim is achieved according to the present invention by a dish-washing machine, comprising a washing chamber, an access door to said washing chamber and

a fan fixed to said door, for the forced circulation of air inside said chamber, characterised in that said fan for the forced circulation of air inside the washing chamber is housed in an appropriate container, in particular enbloc provided with a cover, that is at least partially enclosed in the access door to said washing chamber, in particular on the side that in the closed position of said door it faces towards the interior of said washing chamber.

Further aims and advantages of the present invention will result in being clear from the following detailed description and annexed drawings, provided purely as an explanatory and non-limiting example, wherein:

- figure 1 represents a first partially sectioned schematic view of an enbloc device making up part of the dish-washing machine subject of the present invention;
- figure 2 represents a partial and schematic section of the door of the dish-washing machine subject of the present invention;
- figure 3 represents in a schematic manner the air circulation circuit of the dish-washing machine subject of the present invention;
- figures 4 and 5 schematically represent, with similar views as those of figures 1 and 3, a possible realisable variant of the invention.

Some components of the dish-washing machine subject of the present invention, that in the following will be mentioned, have not been represented in the figures in that they are relatively simple and known.

With reference to the mentioned figures, reference number 1 indicates as a whole a container, for instance realised in a single piece, fixed to the loading door 2 of a dish-washing machine; such container device 1 is partially enclosed in the door, on the side made up of stainless steel that, in the closed position of the actual door, faces the interior of a washing chamber 3 of the dish-washer.

To the exterior of said door 2, i.e. towards the external surroundings, a decorative panel 4 is fixed, that entirely covers the door starting from the base of the dish-washing machine. A compartment is realised in the container 1 in which a fan for the forced circulation of air inside the chamber 3 is arranged; such fan, of the known type and functioning, is generally indicated with reference number 6.

The container 1, that is equipped with a cover flap 9, has an opening in its rear part, i.e. towards the interior of the door 2, so as to allow the passage of air. The cover flap 9 is realised in a plastic material, as is the box body of the container 1, and has seals for guaranteeing the necessary water/air tightness; said cover flap is hinged to the body of the container 1 at its superior part.

The opening of the cover flap 9 that covers the fan 6 is realised by way of a counter-weight system.

As is noted in figure 2, such cover flap 9 has a counter-weight 10 to which it is integral; the aim of such counter-weight 10 is that of making the cover flap 9 close

automatically when the door 2 of the machine is opened and found in a horizontal position (as in the case represented in part B of figure 2).

For the opening of the cover flap 9 at an opportune moment an electromagnetic system is provided; the cover flap 9 in fact has a metallic insert and in the compartment of the fan 6 a release device is present constituted by a fixed magnet and a demagnetising coil.

At an opportune moment of the washing cycle, the timer of the machine sends to the coil of the compartment of the fan 6 an impulse: the magnet is demagnetised for several instants, so as that the cover flap 9 opens to approximately 30-40° due to the effect of the counter-weight 10, i.e. just enough for allowing a sufficient air passage (as in the illustrated in part A of figure 2); the timer activates at this point the fan 6 for a determined period; therefore under the action of the fan 6 an adequate circulation of air inside the washing chamber is created, for eliminating the steam has been created within.

In figure 3, that represents in an approximate schematic form the air circulation circuit of the dish-washing machine subject of the present invention, reference number 11 indicates a breather device normally provided in dish-washing machines; reference number 14 indicates a conduit of a relatively reduced section, for example in a plastic material, that places in communication the rear opening of the container 1 with an opening 15 present on the extremity of the lower edge of the door 2. The presence of the panel 4 does not interfere whatsoever with the opening 15.

The air circulation circuit, indicated by the arrows, is the following. Upon termination of the washing cycle, in itself known, the fan 6 begins to function on the command of the timer, after that the same timer has caused the release of the cover flap 9, in the abovementioned manner; cold air is inhaled for depression in the chamber 3, through the breather device 11; still under the inhaling action of the fan 6 warm air loaded with steam, that naturally tends to ascend, is inhaled within the container 1.

The air consequently passes the container 1 and is pushed in the conduit 14 towards the bottom, inside the door 2, to the opening 15, from which it exits.

Upon completion of the cycle, and therefore the drying phase is also terminated, the door 2 of the machine is opened and the baskets extracted; due to the action of the counter-weight 10, during the opening movement of the door 2 a gradual closure of the cover flap 9 is determined, up until the latter returns under the action of the relative magnet and therefore results in being re-coupled (figure 2-B): therefore there are no risks of the eventual liquid residues dripping from the extracted baskets of the machine entering the compartment of the fan 6.

As is noted, according to the proposed solution, the assembly of the fan results in being simplified, as in the stainless steel sheet that constitutes the surface of the door facing the chamber a simple opening is made in which the container 1 is partially (and obviously water-tightly) enclosed.

The fan 6, preassembled in the container 1, is in this way directly accessible, without having to intervene on the whole door; its installation, in the constructive phase, and interventions in the case of maintenance are thus very simple and rapid.

Just as simple is the installation of the conduit 14, that is predisposed in the cavity of the door 2 before the fixing of the door to the door lining, i.e. between the external portion of the door and the stainless steel shell that faces the washing chamber; the joining of the conduit 14 and the container 1 may be for example of the snap fit type.

Advantageously, the conduit 14 could be shaped so as to favour the natural condensation of the steam within the conduit itself; for such aims a small hole or breather can be provided (schematically represented with 16) in the door lining, eventually equipped with a membrane valve device, through which the water formed from the condensation may re-enter the washing chamber.

With reference to figures 4 and 5, in which a possible realisable variant of the present invention is schematically illustrated, reference number 21 indicates as a whole an enbloc device, fixed to the loading door 2 of a dish-washing machine; like container 1 figures 1-3, such enbloc device 21 is partially enclosed in the door, on the side constituted in stainless steel that, in the closed position of the door itself, faces the interior of the chamber 3 of the dish-washing machine.

The enbloc device is divided into three compartments:

- in the first compartment, to the left of figure 4, a distributor or dispenser is realised, for the rinsing additives, which is indicated with reference number 24;
- in the second compartment, that in the centre of figure 4, a distributor for the washing agent or detergents is realised, indicated with reference number 25;
- in the third compartment, to the right of figure 4, the fan for the circulation of the air within the chamber 3 is arranged, indicated with reference number 6.

The distributor 24 is a dispenser for liquid additives, realised with substantially known techniques, i.e. constituted by a tank that the user occasionally fills and the contents of which last for numerous washing cycles. Such distributor 24 is equipped with a cover flap 27, in a plastic material, that is opened by the user before the loading of the additives after which it is then closed by the same user.

During the washing cycle, more precisely at the beginning of a rinsing phase, the programmer (timer) of the dish-washer commands a device within the distributor 24, that provides for opening a small passage through which the additives can drop into the washing chamber 3. Such type of dispensers are very common in the field of dish-washing machines.

The distributor 25 for the washing agents or detergents is a dispenser for liquid or powder additives; in

practice a container in which the user, before the beginning of the washing cycle, loads the detergents through a cover flap 28; for the distributor 25, at an opportune moment, the timer provides for commanding a release device that causes the complete opening of the cover flap 28 and the consequent entry of the detergents within the washing chamber.

In the third compartment, also equipped with a cover flap indicated with 9, an electric fan is arranged, of a known type and functioning, having the aim of creating a forced circulation of air within the washing chamber of the dish-washing machine; the rear part of such compartment is opened towards the interior of the door 2, so as to allow the passage of the air.

Cover flaps 27, 28 and 9 are realised in a plastic material, as is the box body of the enbloc device 21, and has seals for guaranteeing the necessary water-tightness; said cover flaps are hinged to the body of device 21 along their superior part; the cover flap 28 is further equipped with a spring that, at the moment of the release, causes the automatic opening.

Cover flap 9 of the fan 6 is not equipped with a spring, but with a counter-weight system being of a similar type and functioning as that described with reference to figure 2.

The release at an opportune moment during the performance of the washing cycle of the cover flaps 28 and 9 is commanded by the timer of the machine, by way of electromagnetic type release systems (cover flap 27 however is equipped with a mechanical release, that can only be operated by the user).

Cover flap 28 has a hook that is introduced to a hole realised in the body of the enbloc 21, in correspondence with such hole the distributor 25 is equipped with an electrically commanded device, in itself known, for releasing such hook. The release of cover flap 9 however takes place in the way described above.

At an appropriate moment of the cycle, the timer commands the release device of distributor 25, the hook is freed and the cover flap 28, under the action of the spring, automatically opens in a way that allows the entry of the detergents.

In a successive moment, the timer sends to the coil of the compartment of the fan 6 an impulse: the magnet becomes demagnetised for some moments, so as that the cover flap 9 opens to approximately 30-40° due to the adequate of the counter-weight, i.e. just enough for allowing a sufficient passage for the air (as in the case illustrated in part A of figure 2); the timer at this point activates the fan 6 for a determined period; under the action of the fan 6 an efficient circulation of air within the washing chamber is consequently created, for eliminating the steam that has been created within.

Figure 5 schematically represents, by way of a section similar to that of figure 3, the air circulation circuit of the dish-washing machine subject of the present invention, in the case of the possible realisable variant in figures 4 and 5.

The air circulation circuit, indicated by the arrows, is the following.

Once the fan 6 has started to function, cold air is inhaled for depression in the chamber 3, through the breather device 11, still under the action of the fan 6 warm air loaded with steam is inhaled by the fan 6, the air passes through the enbloc device 21 (in correspondence with the compartment of the fan) and is forced in the conduit 14 towards the bottom, within the door 2, to the opening 15 from where it exits.

When the cycle is completed the door 2 is opened and the baskets extracted; thanks to a gradual action of the counter-weight 10 a gradual closure of the cover flap 9 is carried out, as described above, until it comes under the action of the relative magnet again and therefore results in being re-coupled (figure 2-B).

So as to guarantee a greater level of security, it is to be noted that according to the proposed variation, the cover flap 28 is laterally provided with a small projecting tooth 22, in the direction of the cover flap 9 of the fan 6.

Such small tooth 22 becomes engaged to a corresponding groove 23 actually obtained in the cover flap 9.

In this way, consequently, the cover flap 9 of the fan 6 is securely closed before the beginning of a washing cycle, and i.e. when the user necessarily closes the cover flap 28 of the distributor 25.

Such small tooth does not however cause any difficulties for the opening of the cover flap 9, in that during the washing phase the cover flap 28 opens, so as that when the machines reaches the drying phase, the cover flap 9 will no longer find any difficulties.

It is finally to be noted that the electromagnetic release system of the cover flaps is designed so as to allow the user to open in an autonomous and manual manner, for example with a simple traction, when desired, the cover flaps of the various compartments.

As is noted, according to the proposed variant, the assembly of the fan and of the dispensers results in being simplified, as that in the stainless steel sheet constituting the surface of the door facing the chamber only a single opening is realised.

The fan can thus be preassembled in the enbloc device 21, that in this way results in being directly accessible without having to intervene on the door as a whole: its installation, in the manufacturing phase, and interventions in the case of maintenance are thus very simple and rapid.

From the given description the characteristics of the dish-washing machine subject of the present invention result in being clear, as do its advantages.

In particular they are represented by the fact that the realisation and assembly of the air circulation fan and of the door that houses the fan result in being simplified and secure, due to the presence of the container 1 or 21, constituting a compact group, being easy to assemble within the cover flap and easily accessible in the case of interventions. Furthermore the cover flap 9 of the drying fan is perfectly closed, in a water-tight manner, during the

wash, avoiding the passing of noise and risks of water losses.

Other advantages, of an aesthetic and functional nature, are evident from the given description.

It is clear however that numerous variants can be made to the dish-washing machine subject of the present invention within the meaning of the dependent claims.

For example, in the variant previously described reference had been made to a distributor of additives of the rinsing liquid, but it is clear that the same could be easily realised as distributor 5, so as to also enable the use of powder rinsing additives.

Moreover the release systems of the various cover flaps could be different from those described as for example; the cover flap 9 could be equipped with a release system similar to that of cover flap 28 of the central compartment. clear that in the practical actuation of the invention the materials and forms of the components could be different, and they could be substituted with elements being technically similar.

Claims

1. Dish-washing machine, comprising a washing chamber, an access door to said washing chamber and a fan fixed to said door, for the forced circulation of air inside said chamber, characterised in that said fan (6) for the forced circulation of air inside the washing chamber (3) is housed in an appropriate container, in particular enbloc (1,21), provided with a cover (9), that is at least partially enclosed in the access door (2) to said washing chamber (3), in particular on the side that in the closed position of said door (2) it faces towards the interior of said washing chamber (3).
2. Dish-washing machine, according to claim 1, characterised in that said container (1,21) is sub-divided in distinct compartments, within which said fan (6), a washing agents distributor (25) and/or a rinsing additives distributor (24) are incorporated.
3. Dish-washing machine, according to claims 1 or 2, characterised in that said cover is a cover flap (9) hinged along its superior part to the body of said container (1,21).
4. Dish-washing machine, according to claims 2 or 3, characterised in that at least two covers flaps (27,28,9) hinged to the body of said container (1,21) are provided, for the compartments within which said fan (6) and said washing agents distributor (25) and/or said rinsing additives distributor (24) are incorporated.
5. Dish-washing machine, according to claims 1 or 2, characterised in that the body of said device (1,21) has at least one opening in the portion that results in being enclosed internally of said door (2), in par-

ticular in correspondence with the portion in which the said fan (6) is incorporated.

6. Dish-washing machine, according at least one of the previous claims, characterised in that at least one of said cover flaps (27,28,9) has a release device that is activated by the programmer device of the machine at a determined instant during the washing cycle, or by the user of the machine before initiation of a washing cycle.
7. Dish-washing machine, according to the previous claim, characterised in that said release device is of the electromagnetic type and comprises in particular a magnetic element and a demagnetising coil arranged in the body of said container (1,21), and a metallic insert arranged in the relative cover flap (9).
8. Dish-washing machine, according to at least one of the previous claims, characterised in that at least one of said cover flaps (9) has means (10) apt at causing the automatic closing movement of the cover flap (9) when the said access door (2) of the machine is opened, said automatic closing means comprising in particular a counter-weight (10) integrated to the cover flap (9).
9. Dish-washing machine, according to at least one of the previous claims, characterised in that security means (22,23) are provided apt at causing the closure of a first of said cover flaps (9) in relation to the closure by the user of the machine of a second of said cover flaps (28), said security means comprising in particular an appendix (22) protruding from said second cover flap (28) that co-operates with a corresponding seat (23) present in the said first cover flap (9).
10. Dish-washing machine, according to claim 9, characterised in that said first cover flap (9) is that of the compartment in which said fan (6) is incorporated and that said second cover flap is that of the compartment in which said washing agents distributor (25) is incorporated.
11. Dish-washing machine, according to at least one of the previous claims, characterised in that said container (1,21) comprises mechanical means which, after the release of one of said cover flaps (27,28,9) has been effected, cause an automatic opening movement of the same cover flap, said mechanical means for the automatic opening of the cover flap (9) comprising in particular a counter-weight (10).
12. Dish-washing machine, according to claim 5, characterised in that within said door (2) a conduit (14) is arranged, in particular realised in plastic material, which is coupled to said opening being present in

the portion of the body of the device (1,21) which is enclosed internally of said door (2).

13. Dish-washing machine, according to claim 1, characterised in that said container (1,21) is arranged so as that said fan (6) inhales air inside said chamber (3) and it expels the air through an aperture (15) towards the external surroundings obtained in the lower part of said door (2), in particular in its lower edge.
14. Dish-washing machine, according to claims 12 and 13, characterised in that during its functioning the said fan (6) inhales air inside said chamber (3), it pushes the air downwards along said conduit (14) and then expels it in the external surroundings through said aperture (15) realised in the lower part of the door (2).
15. Dish-washing machine, according to at least one of the previous claims, characterised in that said conduit (14) works as a condenser of the steam that passes it and it is particularly shaped for favouring the condensation process of the steam and/or for collecting the water created by such condensation.
16. Dish-washing machine, according to the previous claim, characterised in that said conduit (14) has a drainage or breather hole (16) in communication with the internal side of said door (2) through which said water re-enters said washing chamber (3), said drainage or breather hole (16) having in particular a membrane valve device.

Patentansprüche

1. Geschirrspülmaschine, bestehend aus einer Spülkammer, einer Zugangstür zur Spülkammer und einem an der Tür angebrachten Gebläse zum beschleunigten Luftumlauf in der Kammer, **dadurch gekennzeichnet**, daß das Gebläse (6) zum beschleunigten Luftumlauf in der Spülkammer (3) in einem passenden Behälter, insbesondere en bloc (1, 21), untergebracht ist, der eine Abdeckung (9) aufweist, die zumindest teilweise in der Zugangs-klappe (2) zur Spülkammer (3) vorgesehen ist, insbesondere auf der Seite, so daß sie in geschlossener Position der Tür (2) dem Inneren der Spülkammer (3) gegenüberliegt.
2. Geschirrspülmaschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß der Behälter (1, 21) in übersichtliche Fächer unterteilt ist, in denen das Gebläse (6), ein Spülmittelverteiler (25) und/oder ein Verteiler für Spülzusatzmittel (24) angeordnet sind.
3. Geschirrspülmaschine nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Abdeckung eine Abdeckklappe (9) ist, die entlang ihrem oberen Teil

an dem Körper des Behälters (1,21) schwenkbar angelenkt ist.

4. Geschirrspülmaschine nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet**, daß mindestens zwei Aodeckklappen (27, 28, 9), die an dem Körper des Behälters (1, 21) angelenkt sind, für die Fächer vorgesehen sind, in denen das Gebläse (6) und der Spülmittelverteiler (25) und/oder der Verteiler für Spülzusatzmittel angeordnet sind.
5. Geschirrspülmaschine nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet**, daß der Körper der Vorrichtung (1, 21) mindestens eine Öffnung in dem Teil aufweist, das im Inneren der Tür (2), insbesondere in Übereinstimmung mit dem Teil, in dem das Gebläse (6) vorgesehen ist, enthalten ist.
6. Geschirrspülmaschine nach mindestens einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet**, daß mindestens eine der Abdeckklappen (27, 28, 9) eine Freigabevorrichtung aufweist, die von der Programmsteuervorrichtung der Maschine zu einem vorgegebenen Zeitpunkt während des Spülzyklus oder durch den Benutzer der Spülmaschine vor Beginn eines Spülzyklus aktiviert wird.
7. Geschirrspülmaschine nach dem vorhergehenden Anspruch, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Freigabevorrichtung vom elektromagnetischen Typ ist und insbesondere ein magnetisches Element und eine Entmagnetisierungsspule, die im Körper des Behälters (1, 21) angeordnet sind, und einen Metall-einsatz, der in der entsprechenden Abdeckklappe (9) angeordnet ist, aufweist.
8. Geschirrspülmaschine nach mindestens einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet**, daß mindestens eine der Abdeckklappen (9) Mittel (10) aufweist, die die automatische Schließbewegung der Abdeckklappe (9) bewirken, wenn die Zugangstür (2) der Maschine geöffnet ist, wobei die Schließvorrichtungen insbesondere ein Gegengewicht (10) aufweisen, das in der Abdeckklappe (9) integriert ist.
9. Geschirrspülmaschine nach mindestens einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet**, daß Sicherheitsvorrichtungen (22, 23) vorgesehen sind, die in der Lage sind, die Schließung einer ersten Abdeckklappe (9) im Zusammenhang mit dem Schließen einer zweiten Aodeckklappe (28) durch den Benutzer der Maschine zu bewirken, welche Sicherheitsvorrichtungen insbesondere ein Verlängerungsstück (22) aufweisen, das aus der zweiten Abdeckklappe heraussteht, welche mit einer entsprechenden Aufnahme (23), die in der ersten Abdeckklappe vorgesehen ist, zusammenwirkt.

10. Geschirrspülmaschine nach Anspruch 9, **dadurch gekennzeichnet**, daß die erste Abdeckklappe (9) die des Faches ist, in dem sich das Gebläse (6) befindet, und daß die zweite Abdeckklappe die des Faches ist, in dem sich der Spülmittelverteiler (25) befindet. 5
11. Geschirrspülmaschine nach mindestens einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet**, daß der Behälter mechanische Vorrichtungen aufweist, die nach dem Freigeben einer der Abdeckklappen (27, 28, 9) eine automatische Öffnungsbewegung derselben Klappe bewirken, welche mechanische Vorrichtung für die automatische Öffnung der Abdeckklappe (9) insbesondere ein Gegengewicht (10) aufweist. 10 15
12. Geschirrspülmaschine nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet**, daß in der Tür (2) eine Leitung (14) angeordnet ist, die insbesondere aus Plastikmaterial besteht und an die Öffnung gekoppelt ist, die in dem Körper der Vorrichtung (1, 21) enthalten ist, welche in dem Inneren der Tür (2) vorgesehen ist. 20
13. Geschirrspülmaschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß der Behälter (1, 21) derart ausgeführt ist, daß das Gebläse (6) in die Kammer (3) Luft hineinzieht und die Luft durch eine Öffnung (15) in dem unteren Teil der Klappe (2), insbesondere in ihrem unteren Rand, in die Außenumgebung ausstößt. 25 30
14. Geschirrspülmaschine nach den Ansprüchen 12 und 13, **dadurch gekennzeichnet**, daß während des Betriebes das Gebläse (6) in die Kammer (3) Luft hineinzieht, die Luft nach unten entlang der Leitung (14) ausstößt und sie dann in die Außenumgebung durch die in der im unteren Teil der Tür (2) realisierte Öffnung ausstößt. 35 40
15. Geschirrspülmaschine nach mindestens einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Leitung (14) als ein Kondensator für den Dampf wirkt, der die Leitung passiert, und insbesondere derart ausgelegt ist, daß der Kondensierungsprozeß des Dampfes gefördert und das bei einer solchen Kondensierung auftretende Wasser gesammelt wird. 45 50
16. Geschirrspülmaschine nach dem vorhergehenden Anspruch, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Leitung (14) eine Abfluß- oder Entlüftungsöffnung (16) in Verbindung mit der Innenseite der Klappe (29) aufweist, durch die das Wasser wieder in die Spülkammer (3) eintritt, welche Abfluß- oder Entlüftungsöffnung (16) insbesondere eine membranbelastete Ventilvorrichtung aufweist. 55

Revendications

1. Lave-vaisselle comprenant une chambre de lavage, une porte d'accès donnant sur ladite chambre de lavage, un ventilateur fixé à ladite porte, pour assurer la circulation forcée de l'air à l'intérieur de ladite chambre, caractérisé en ce que ledit ventilateur (6) prévu pour la circulation forcée de l'air à l'intérieur de la chambre de lavage (3) est logé dans un conteneur approprié, en particulier intégré (1, 21), équipé d'un couvercle (9), c'est-à-dire au moins partiellement enfermé dans la porte d'accès (2) donnant sur ladite chambre de lavage (3), en particulier sur le côté qui, dans la position fermée de la porte (2), regarde vers l'intérieur de ladite chambre de lavage (3).
2. Lave-vaisselle selon la revendication 1, caractérisé en ce que ledit conteneur (1, 21) est subdivisé en compartiments distincts, dans lesquels sont incorporés ledit ventilateur (6), un distributeur d'agents de lavage (25) et/ou un distributeur (24) d'additifs de rinçage.
- 25 3. Lave-vaisselle selon les revendications 1 ou 2, caractérisé en ce que ledit couvercle est une trappe (9) articulée au corps dudit conteneur (1, 21) le long de sa partie supérieure.
- 30 4. Lave-vaisselle selon la revendication 2 ou 3, caractérisé en ce qu'au moins deux trappes (27, 28, 9) articulées au corps dudit conteneur (1, 21) sont prévues pour les compartiments dans lesquels sont incorporés ledit ventilateur (6) et ledit distributeur d'agents de lavage (25), et/ou ledit distributeur d'additifs de rinçage (24).
5. Lave-vaisselle selon la revendication 1 ou 2, caractérisé en ce que le corps dudit dispositif (1, 21) présente au moins une ouverture dans la partie qui est enfermée à l'intérieur de ladite porte (2), en particulier au droit de la partie dans laquelle ledit ventilateur (6) est incorporé.
- 45 6. Lave-vaisselle selon au moins une des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'au moins une desdites trappes (27, 28, 9) possède un dispositif de relâchement qui est activé par le dispositif programmeur de la machine à un instant déterminé du cycle de lavage, ou encore par l'utilisateur de la machine avant le déclenchement du cycle de lavage.
- 50 7. Lave-vaisselle selon la revendication précédente, caractérisé en ce que le dispositif de relâchement est du type électromagnétique et comprend en particulier un élément magnétique et une bobine démagnétisante agencée dans le corps dudit conteneur

(1, 21), et une insertion métallique agencée dans la trappe correspondante (9).

8. Lave-vaisselle selon au moins une des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'au moins une desdites trappes (9) possède des moyens (10) aptes à provoquer le mouvement de fermeture automatique de la trappe (9) lors de l'ouverture de ladite porte d'accès (2) de la machine, ledit mécanisme de fermeture automatique comprenant en particulier un contrepoids (10) intégré à la trappe (9). 5
9. Lave-vaisselle selon au moins une des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'il est prévu des moyens de sécurité (22, 23) aptes à provoquer la fermeture d'une première (9) desdites trappes en relation avec la fermeture d'une deuxième (28) desdites trappes par l'utilisateur de la machine, et lesdits moyens de sécurité comprenant en particulier un appendice (22) qui fait saillie sur la deuxième trappe (28) et qui coopère avec un logement correspondant (23) présent dans ladite première trappe (9). 10 15 20
10. Lave-vaisselle selon la revendication 9, caractérisé en ce ladite première trappe (9) est celle du compartiment dans lequel ledit ventilateur (6) est incorporé et en ce que ladite deuxième trappe est celle du compartiment dans lequel est incorporé ledit distributeur d'agent de lavage (25). 25 30
11. Lave-vaisselle selon au moins une des revendications précédentes, caractérisé en ce que ledit conteneur (1, 21) comprend des moyens mécaniques qui, après le relâchement d'une desdites trappes (27, 28, 9) a été exécuté, provoque un mouvement d'ouverture automatique de cette même trappe, lesdits moyens mécaniques servant pour l'ouverture automatique de la trappe (9) comprenant en particulier un contrepoids (10). 35 40
12. Lave-vaisselle selon la revendication 5, caractérisé en ce que, dans ladite porte (2) est agencé un conduit (14), réalisé en particulier en matière plastique, qui est accouplé à ladite ouverture présente dans la partie du corps du dispositif (1, 21) qui est enfermé à l'intérieur de ladite porte (2). 45
13. Lave-vaisselle selon la revendication 1, caractérisé en ce que ledit conteneur (1, 21) est agencé de manière que ledit ventilateur (6) aspire de l'air à l'intérieur de ladite chambre (3) et expulse l'air à travers une ouverture (15) donnant sur l'environnement extérieur, qui est formée dans la partie inférieure de ladite porte (2), en particulier dans son bord inférieur. 50 55
14. Lave-vaisselle selon les revendications 12 et 13, caractérisé en ce que, pendant son fonctionnement, ledit ventilateur (6) aspire de l'air à l'intérieur de

ladite chambre (3), repousse l'air vers le bas le long dudit conduit (14) puis l'expulse dans l'environnement extérieur à travers ladite ouverture (15) réalisée dans la partie intérieure de la porte (2).

15. Lave-vaisselle selon au moins une des revendications précédentes, caractérisé en ce que ledit conduit (14) se comporte comme un condenseur de vapeur qui passe dans ce conduit et est particulièrement conformé pour favoriser le processus de condensation de la vapeur et/ou pour collecter l'eau créée par cette condensation.
16. Lave-vaisselle selon la revendication précédente, caractérisé en ce que ledit conduit (14) a un trou de drainage ou d'aération (16) en communication avec le côté intérieur de ladite porte (2), et à travers lequel ladite eau rentre dans ladite chambre de lavage (3), ledit trou de drainage ou d'aération (16) ayant en particulier un dispositif de soupape à membrane.

FIG. 1

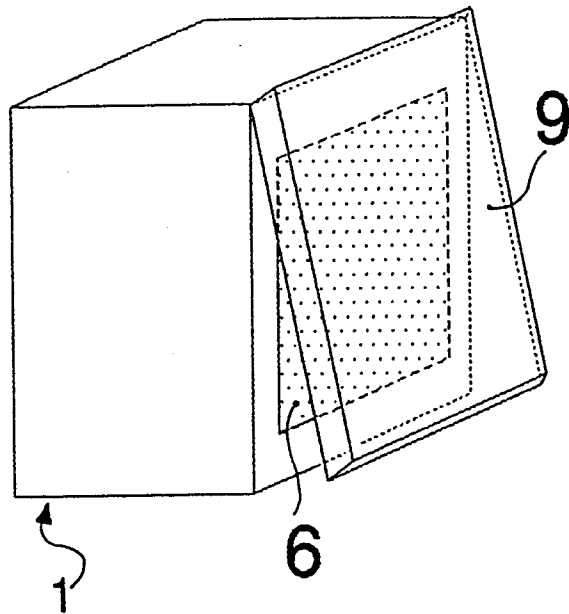


FIG. 2

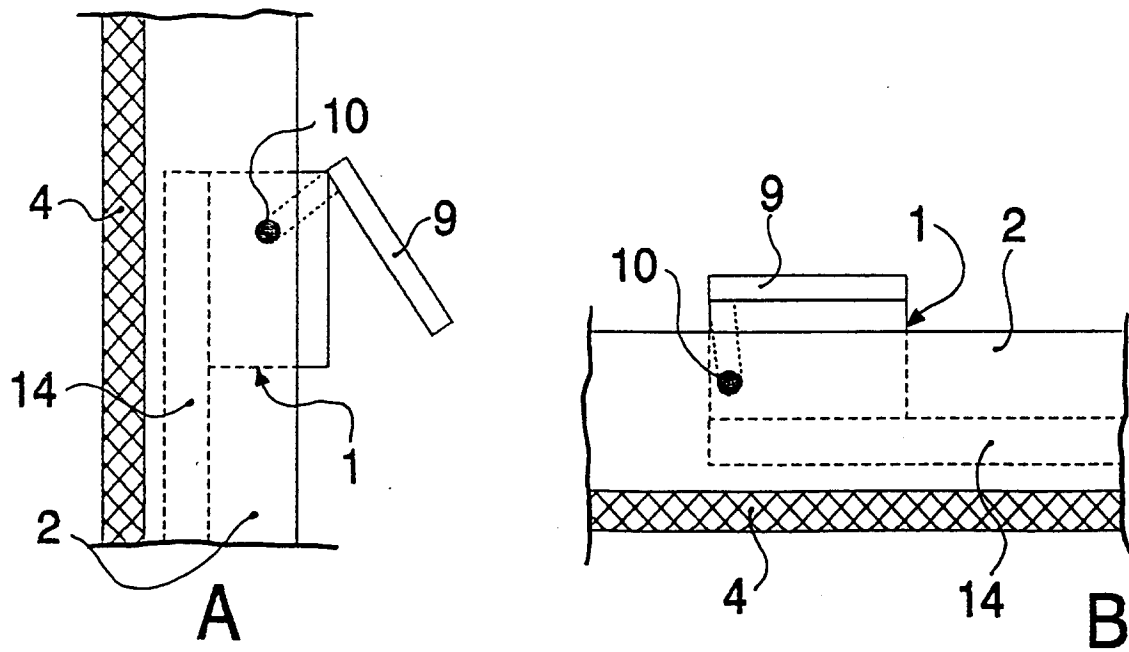


FIG. 3

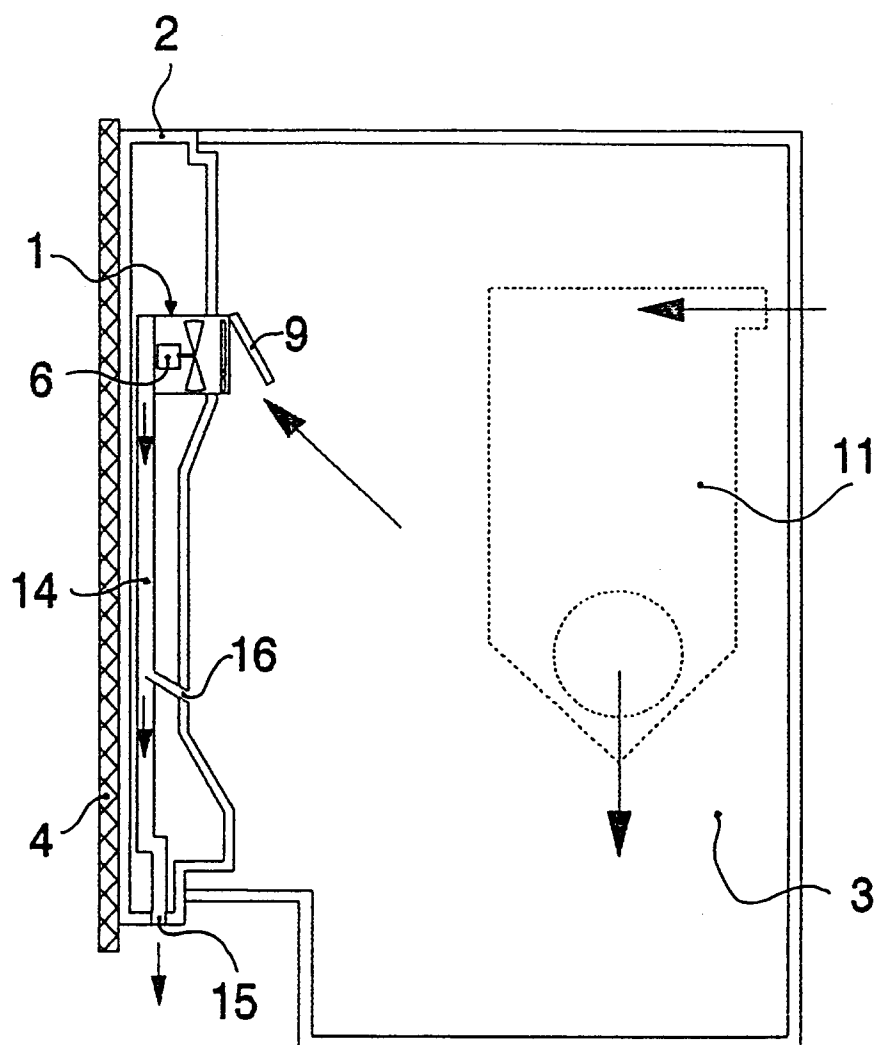


FIG. 4

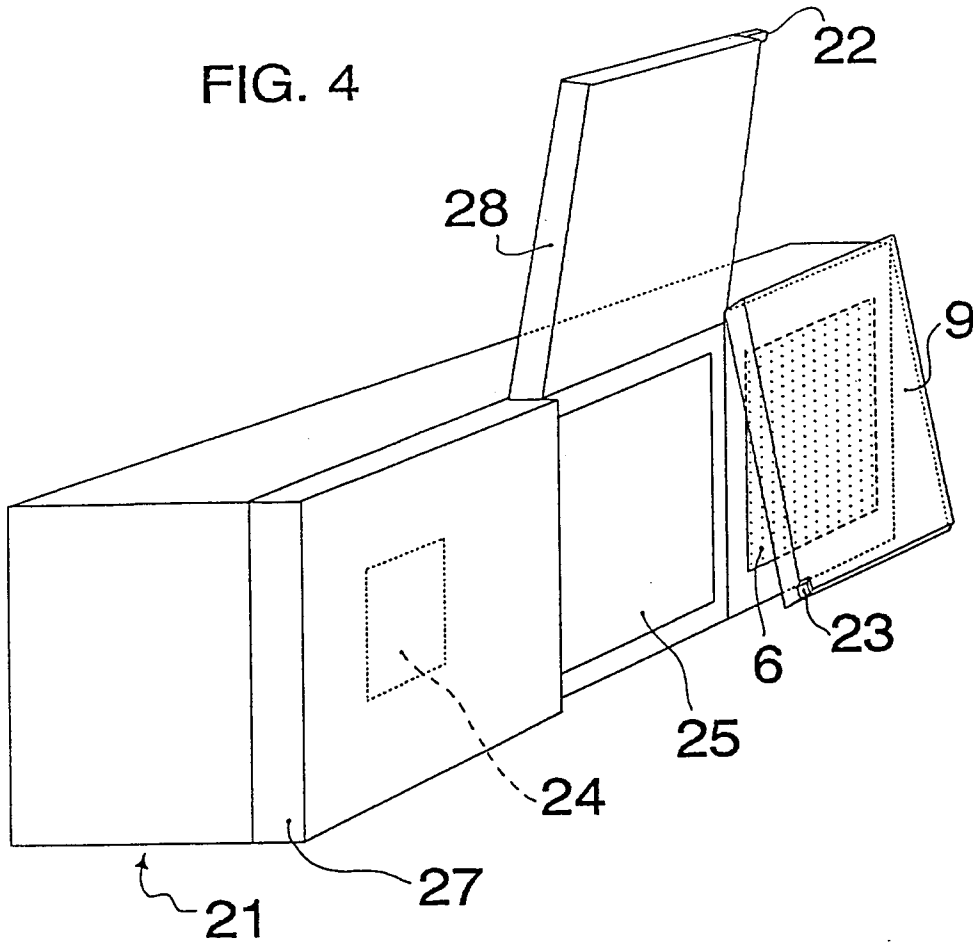


FIG. 5

